



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

## COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

## BEKNOPT VERSLAG

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

**mercredi**

**26-05-2004**

**Après-midi**

**woensdag**

**26-05-2004**

**Namiddag**

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats.  
Des rectifications peuvent être communiquées par écrit  
avant le*

*01/06/2004, à 16 heures.*

*au Service de Traduction du CRA-BV*

*Fax: 02 549 82 33  
e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be*

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de  
debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld  
worden vóór*

*01/06/2004, om 16 uur.*

*aan de dienst Vertaling BV-CRA*

*Fax: 02 549 82 33  
e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be*

\* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

\* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&amp;V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i> <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i> <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i><a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a></i>	<i><a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a></i>
<i>e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a></i>	<i>e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a></i>

## SOMMAIRE

Question de M. Joseph Arens au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "une convention bilatérale belgo-luxembourgeoise relative aux allocations familiales des travailleurs frontaliers" (n° 2774)

*Orateurs: Joseph Arens, Isabelle Simonis, secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées*

Question de Mme Greta D'hondt au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'octroi d'une carte de stationnement aux personnes souffrant d'achondroplasie" (n° 3005)

*Orateurs: Greta D'hondt, Isabelle Simonis, secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées*

## INHOUD

1 Vraag van de heer Joseph Arens aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "een Belgisch-Luxemburgse bilaterale overeenkomst betreffende de kinderbijslag van de grensarbeiders" (nr. 2774)

*Sprekers: Joseph Arens, Isabelle Simonis, staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap*

2 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het toekennen van een parkeerkaart aan personen met achondroplasie" (nr. 3005)

*Sprekers: Greta D'hondt, Isabelle Simonis, staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap*



**COMMISSION DES AFFAIRES  
SOCIALES**

du

MERCREDI 26 MAI 2004

Après-midi

**COMMISSIE VOOR DE SOCIALE  
ZAKEN**

van

WOENSDAG 26 MEI 2004

Namiddag

Les questions et interpellations commencent à 14h.50. Président: M. Hans Bonte.

**01 Question de M. Joseph Arens au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "une convention bilatérale belgo-luxembourgeoise relative aux allocations familiales des travailleurs frontaliers" (n° 2774)**

**01.01 Joseph Arens** (cdH): En vertu de la réglementation européenne, les travailleurs frontaliers peuvent bénéficier, si elles sont plus élevées qu'en Belgique, d'allocations familiales différentielles à charge du Luxembourg. Le traitement de ces dossiers prend un retard considérable au sein de la caisse luxembourgeoise d'allocations familiales. Le ministère luxembourgeois a entamé des négociations avec l'ONAFTS en vue de conclure une convention bilatérale en vertu de laquelle les allocations dues aux frontaliers seraient payées directement par la caisse luxembourgeoise à hauteur du montant luxembourgeois, à charge pour celle-ci de récupérer les montants dus par les caisses belges. Où en sont ces négociations ?

**01.02 Isabelle Simonis**, secrétaire d'Etat (*en français*): De premiers contacts ont été pris. Un accord de principe existe. La déclaration commune prévoit que les ministères des deux Etats continuent leur collaboration en vue d'aplanir les difficultés rencontrées par les frontaliers. Le Luxembourg souhaite cependant attendre l'évaluation d'une convention du même type qu'il a conclue avec la France et qui devrait servir de modèle à la convention belgo-luxembourgeoise, que le Luxembourg souhaite voir entrer en vigueur

De vragen en interpellaties vangen aan om 14.50 uur. Voorzitter: de heer Hans Bonte.

**01 Vraag van de heer Joseph Arens aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "een Belgisch-Luxemburgse bilaterale overeenkomst betreffende de kinderbijslag van de grensarbeiders" (nr. 2774)**

**01.01 Joseph Arens** (cdH): Krachtens de Europese regelgeving hebben de grensarbeiders recht op differentiële kinderbijslag ten laste van Luxemburg wanneer de kinderbijslag in dat land hoger ligt dan in België. De behandeling van die dossiers door het Luxemburgse kinderbijslagfonds heeft echter heel wat vertraging opgelopen. De Luxemburgs minister heeft contact opgenomen met de RKW met het oog op het sluiten van een bilaterale overeenkomst krachtens welke de aan de grensarbeiders verschuldigde kinderbijslag rechtstreeks zou worden uitbetaald door het Luxemburgse fonds ten belope van het Luxemburgse bedrag. Daarna zou het Luxemburgse kinderbijslagfonds de door de Belgische kinderbijslagfondsen verschuldigde bedragen terugvorderen. Hoe zit het met die onderhandelingen?

**01.02 Isabelle Simonis**, secrétaire d'Etat (*Frans*): De eerste contacten werden gelegd. Er bestaat een principeakkoord. De gemeenschappelijke verklaring bepaalt dat de ministeries van de twee staten hun samenwerking voortzetten om de problemen van de grensarbeiders weg te werken. Luxemburg wenst evenwel de evaluatie af te wachten van een soortgelijke overeenkomst, die het met Frankrijk heeft gesloten en die model zou moeten staan voor de Belgisch-Luxemburgse overeenkomst. Luxemburg acht het wenselijk dat die

avant le 1<sup>er</sup> janvier 2005. La prochaine réunion commune aura lieu le 3 novembre prochain.

overeenkomst vóór 1 januari 2005 in werking treedt. De volgende gemeenschappelijke vergadering vindt plaats op 3 november eerstkomend.

**01.03 Joseph Arens (cdH):** Je vous demande d'activer le processus.

*L'incident est clos.*

**01.03 Joseph Arens (cdH):** Mag ik u verzoeken het proces te bespoedigen?

*Het incident is gesloten.*

**02 Question de Mme Greta D'hondt au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'octroi d'une carte de stationnement aux personnes souffrant d'achondroplasie" (n° 3005)**

**02.01 Greta D'hondt (CD&V):** La carte de stationnement destinée aux handicapés est refusée aux personnes atteintes de nanisme. Si ces personnes peuvent bel et bien conduire des véhicules adaptés et devenir ainsi plus autonomes, l'utilisation des parcmètres leur pose en revanche de sérieux problèmes. Les boutons sur lesquels elles devraient appuyer pour obtenir un ticket gratuit et la fente pour les pièces de monnaie se trouvent tout à fait hors de leur portée.

Changer tous les parcmètres serait une possibilité, mais peut-être le ministre serait-il disposé à faire en sorte que les personnes atteintes de nanisme aient effectivement droit à une carte de stationnement pour handicapés ?

**02 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het toekennen van een parkeerkaart aan personen met achondroplasie" (nr. 3005)**

**02.01 Greta D'hondt (CD&V):** Aan personen met dwerggroei wordt een parkeerkaart voor mindervaliden geweigerd. Deze mensen kunnen zich wel een aangepaste auto aanschaffen en op die manier onafhankelijkheid verwerven, maar ze hebben problemen met het gebruik van parkeermeters. De knoppen voor het verkrijgen van een gratis ticket en de inworpgleuf voor geldstukken bevinden zich volledig buiten hun bereik.

Alle parkeermeters aanpassen is één mogelijkheid, maar misschien is de minister ertoe bereid om ervoor te zorgen dat mensen met dwerggroei een parkeerkaart krijgen voor mindervaliden.

**02.02 Isabelle Simonis, secrétaire d'Etat (en français):** La réglementation relative au droit à une carte spéciale de stationnement ne fait aucunement référence à des pathologies particulières mais bien au retentissement des pathologies sur l'autonomie quotidienne. L'achondroplasie est prise en compte pour évaluer la réduction de l'autonomie mais la carte de stationnement n'est délivrée que dans les limites des critères de réduction d'autonomie prévus.

**02.02 Isabelle Simonis, staatssecretaris (Frans):** In de regelgeving met betrekking tot het recht op een bijzondere parkeerkaart wordt geenszins verwezen naar bijzondere pathologieën, maar wel naar de weerslag van die pathologieën op de zelfredzaamheid in het dagelijks leven. Achondroplasie wordt in aanmerking genomen bij de evaluatie van de verminderde zelfredzaamheid, maar de parkeerkaart wordt enkel uitgereikt op voorwaarde dat aan de vastgestelde criteria inzake de verminderde zelfredzaamheid is voldaan.

Par ailleurs, si la plupart des communes octroient une exonération de la redevance de parking, toutes ne l'autorisent pas.

De meeste gemeenten kennen weliswaar een vrijstelling van het parkeergeld toe, maar dat is niet in alle gemeenten het geval.

En pareil cas, l'utilisation de parcmètres s'imposera et le problème évoqué subsisterait.

In dat geval moeten ze de parkeermeters gebruiken en blijft het geschatste probleem dus bestaan.

Il semble donc plus opportun d'opérer le lien avec la loi anti-discrimination, ce qui relève de la compétence directe du Centre pour l'égalité des

Wellicht kan beter een beroep worden gedaan op de antidiscriminatiewet. Daarvoor is het Centrum voor de gelijkheid van kansen rechtstreeks

chances.

**02.03 Greta D'hondt (CD&V):** Je connais la législation et je sais que les cartes de stationnement ne sont pas délivrées à ceux qui ne totalisent pas assez de points. En outre, si nombre de communes autorisent des invalides à stationner gratuitement sur des places avec parcmètres, il n'en va pas ainsi partout. A mes yeux, il est véritablement honteux de laisser les personnes atteintes d'achondroplasie attendre à côté d'un parcmètre qu'un passant de taille normale veuille bien les aider alors qu'elles s'efforcent de rester autonomes. Dès lors, je prie la secrétaire d'Etat de demander aux villes et communes d'adapter les parcmètres ou d'insister auprès de la police pour qu'elle fasse preuve de sociabilité. De fait, les véhicules destinés aux personnes handicapées sont aisément reconnaissables.

*L'incident est clos.*

*La discussion des questions se termine à 15h.03.*

bevoegd.

**02.03 Greta D'hondt (CD&V):** Ik ken de wetgeving en ik weet dat geen parkeerkaart wordt verstrekt aan wie aan onvoldoende punten komt. Ik weet ook dat heel wat gemeenten de toelating geven om niet te betalen, maar dat is niet overal zo. Ik vind het ronduit beschamend dat mensen met dwerggroei, die zich ervoor inzetten om onafhankelijk te blijven, moeten wachten bij een parkeermeter op een toevallige passant met de juiste lengte die hen wil helpen. Ik vraag de minister dan ook om de steden en gemeenten te vragen de parkeermeters aan te passen of om de politie de opdracht te geven hier sociaal mee om te springen. Wagens die aangepast worden voor mindervaliden zijn immers gemakkelijk herkenbaar.

*Het incident is gesloten.*

*De besprekking van de vragen eindigt om 15.03 uur.*